

ОПЕРАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ
(за матеріалами інтернет-версій друкованих ЗМІ
та онлайн-медіа)

28.08.2025

Зміст:

(натисніть на заголовок для переходу на текст)

Загальні питання

[Укрінформ. – 2025. – 28 серп. Очільниця МКСК обговорила з представниками місцевих адміністрацій ключові завдання у сфері культури. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У МКСК нагадали про нові правила ввезення культурних цінностей до Євросоюзу. – Інф.](#)

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України, медіа

[Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Російський «Маша та ведмідь» очолив список найпопулярніших дитячих YouTube-каналів в Україні. – Наріжна В.; Газета по-українськи. – 2025. – 27 серп. Російські проекти продовжують заробляти на українській аудиторії YouTube. – Інф.; Український тиждень. – 2025. – 28 серп. Перегляд російських дитячих мультиків в Україні приносить мільйони доларів в бюджет РФ. – Нестелеєв М.](#)

Благодійність. Меценатство. Волонтерство

[Україна молода. – 2025. – 27 серп. Зошит Незалежності. Кожен зможе мати зошит із відтвореним легендарним рукописним текстом Левка Лук'яненка. – Фещенко Є.](#)

[Український тиждень. – 2025. – 28 серп. Чому «Зошит незалежності» став хітом продажів. – Петренко-Цеунова О.](#)

Театр

[Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Після виступу Вуді Аллена на російському фестивалі українські театри почали кенселінг. – Наріжна В.; Фокус. – 2025. – 27 серп. Скасування Вуді Аллена: ще два українські театри прибрали вистави за творами режисера. – Ханас О.; УНІАН. – 2025. – 27 серп. Скандал навколо Вуді Аллена: українські театри масово скасовують його вистави. – Семененко Д.](#)

[Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. Київський театр «Золоті ворота» презентує відеOVERсію вистави «Кортес» онлайн. – Катаєва М.](#)

Візуальні мистецтва

[Village Україна. – 2025. – 27 серп. Ось який артпоїзд, присвячений Казимиру Малевичу, запустили на синій гілці метро у Києві. – Головань Д.; Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У київському метро запустили артпоїзд, присвячений Казимиру Малевичу. – Інф.](#)

[Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Одна з монет Нацбанку увійшла до десятки найкращих у світі. – Секреда О.; Україна молода. – 2025. – 27 серп. «Монета року»: український п'ятигривеник «Країна супергероїв. Дякуємо медикам!» – найбільш надихаюча за підсумками міжнародного конкурсу. – Здоровило Т.; Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Українська пам'ятна монета визнана найбільш надихаючою у світі. – Інф.](#)

Кіномистецтво. Кінопрокат

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Держкіно оголосило прийом промо фільмів для участі у XLI Варшавському кінофестивалі. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Фестиваль анімації та медіамистецтва Linoleum оголосив програму. Список. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Лавреат «Оскара» представив у Києві другий фільм про російсько-українську війну. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У Києві відбувся допрем'єрний показ фільму «Українські миротворці. Африка». – Інф.](#)

[Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. У військовому госпіталі відкрили вуличний кінотеатр. – Новосвітня К.](#)

Культура та мистецтво для людей з інвалідністю

[Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. «Подкаст наосліп: 12 кроків до безбар'єрності»: унікальний проєкт про досвід життя людей з порушенням зору. – Скотнікова О.](#)

Література

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Український інститут книги запускає онлайн-базу перекладів української літератури. – Інф.](#)

[Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Літературний фестиваль Port-2025 оголосив програму заходів в Одесі. – Інф.](#)

[Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Оголошено короткий список літературної премії «Зустріч – 2025». – Інф.](#)

Музейна, архівна справа

[Україна молода. – 2025. – 27 серп. Мініатюрні скарби. Тисяча років історії українського тризуба на виставці у Києві. – Руденко Т.](#)

[Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У МВС презентували збірник документів і матеріалів про Голодомор. – Інф.](#)

Охорона культурної спадщини

[Укрінформ. – 2025. – 28 серп. На Хортиці знайшли чавунне ядро XVIII століття. – Інф.](#)

[Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Відроджене декоративно-](#)

мозаїчне панно «Опішнянське гончарство»: вшанування спадщини та нове життя шедевра. – Репех К.

Нацменшини. Закордонні українці

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Світовий конгрес українців і Володимир Зеленський обговорили ключові питання для діаспори та України. – Інф.

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Делегація СКУ обговорила з МКСК напрями підтримки української культури. – Інф.

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У Дубаї представили виставку «Світло крізь віки», присвячену Україні. – Інф.

Загальні питання

Укрінформ. – 2025. – 28 серп. Очільниця МКСК обговорила з представниками місцевих адміністрацій ключові завдання у сфері культури. – Інф.

Т. в. о. міністра культури та стратегічних комунікацій Тетяна Бережна обговорила з керівниками профільних структурних підрозділів обласних і Київської міської державних адміністрацій ключові завдання для сфери. У нараді взяли участь також керівники провідних національних культурних інституцій. Серед ключових завдань для сфери культури, окреслених на нараді, – залучення ресурсів на розвиток культури, зокрема через ухвалення закону про меценатство; підтримка креативних індустрій (вже прийнята нова грантова програма з фінансуванням до одного млн грн для підприємців); захист культурної спадщини, а саме: фіксація та відновлення культурних втрат (збитки оцінюються у 4,1 млрд дол. прямих та 24 млрд дол. непрямих). Також пріоритетами є цифровізація та створення ефективних протоколів евакуації музейних предметів; повернення культурних цінностей, незаконно вивезених за кордон; забезпечення фінансової автономії культурних інституцій. Крім того, йшлося про підготовку до міжнародної зустрічі у форматі «Культурний Рамштайн» для залучення партнерської допомоги. Також у фокусі – співпраця з регіонами щодо отримання грантів на розвиток креативних індустрій. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030208-ocilnica-mksk-obgovorila-z-predstavnikami-miscevih-administracij-klucovi-zavdanna-u-sferi-kulturi.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У МКСК нагадали про нові правила ввезення культурних цінностей до Євросоюзу. – Інф.

У Європейському Союзі з 28 червня діють нові правила ввезення на митну територію ЄС культурних цінностей, запроваджені з метою захисту культурної спадщини людства та протидії незаконній торгівлі артефактами. Про це нагадує МКСК. Нові правила запроваджено відповідно до Регламенту Європейського парламенту і Ради (ЄС) 2019/880 «Про переміщення та ввезення культурних цінностей». Згідно з ними для таких категорій об'єктів, як археологічні предмети та елементи архітектурних пам'яток віком понад 250 років, потрібен спеціальний дозвіл на ввезення (import licence). Процедура отримання цього дозволу описано у статті 4 Регламенту. У МКСК наголошують, що вивезення, зокрема тимчасове, культурних цінностей з України здійснюють відповідно до Закону «Про вивезення, ввезення та повернення культурних цінностей». Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030154-u-mksk-nagadali-pro-novi-pravila-vvezenna-kulturnih-cinnostej-do-evrosouzu.html>

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України, медіа
Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Російський «Маша та ведмідь» очолив список найпопулярніших дитячих YouTube-каналів в Україні.

– Наріжна В.; Газета по-українськи. – 2025. – 27 серп. Російські проєкти продовжують заробляти на українській аудиторії YouTube. – Інф.; Український тиждень. – 2025. – 28 серп. Перегляд російських дитячих мультиків в Україні приносить мільйони доларів в бюджет РФ. – Нестелєєв М.

Серед двадцятки найпопулярніших дитячих YouTube-каналів, зареєстрованих в Україні, половина – україномовні. Водночас у десятці лідерів переважає російськомовний контент. Перше місце посів канал «Маша та ведмідь» з 18 млн підписників, який формально позиціонується як український, але створений російською студією «Анімаккорд». Лише за 2025 рік канал набрав понад 800 млн переглядів. Усі серії озвучено українською, в описі сторінки вказана Україна, а також посилання на Facebook-сторінку з 8,5 млн підписників, але ця сторінка з 22 лютого 2022 року не оновлювалася. Водночас в описі YouTube-каналу залишаються активні посилання на сайт із доменом .ru та сторінку у російській соцмережі «ВКонтакте». Анімаційний серіал «Маша та ведмідь» транслювався в Україні ще до повномасштабної війни – раніше його показували телеканали «Інтер» та «1+1». У 2017 році Держкіно розглядало питання про правомірність його виходу в ефір через елементи російської пропаганди. Після блокування монетизації для користувачів із Росії у 2022 році компанія-власник створила низку мовних версій – від англійської до французької та української. Завдяки цьому канал продовжив приносити прибуток правовласникам. За словами Ольги Тищук-Вольської, керівниці Tyshchuk Digital HUB, середній RPM – ціна за тисячу комерційних переглядів для цього контенту може становити близько 3 доларів. Таким чином, лише за 2025 рік російська компанія могла заробити на українській аудиторії приблизно 2,4 млн дол. Аналітики відзначають, що серед 50 провідних дитячих каналів на YouTube можуть бути й інші російські проєкти з українським маркуванням, але встановити кінцевих власників без офіційних документів неможливо. Експертка також навела приклад із каналом Vooba, який формально зареєстрований у США, але фактично створюється продакшеном у Москві й заробляє на західній та українській аудиторії. Водночас у списку є й українські успішні проєкти. Так, канал «З любов'ю до дітей» набрав понад 614 млн переглядів у 2025 році та став другим за популярністю після «Маші та ведмедя». Його створили львівські автори, зокрема музикант Назар Савко, який позиціонує його як альтернативу іноземному дитячому контенту. Інший сегмент становлять канали для підлітків. Серед них переважає російськомовний контент: Amelka Karamelka, Fast Sergey, «Алекс и машинки». Канал My Little Nastya, який раніше був російськомовним, нині перейшов на українську. У топі є також кілька англomовних проєктів, зокрема Ali Baba та Sandy the Sticker. Докладно:

<https://zn.ua/ukr/CULTURE/rosijskij-masha-ta-vedmid-ocholiv-spisok-najpopuljarnishikh-ditjachikh-youtube-kanaliv-v-ukrajini.html>

<https://gazeta.ua/articles/life/rosijski-proyekti-prodovzhuyut-zaroblyati-na-ukrayinskij-auditoriyi-youtube/1228346>

<https://tyzhden.ua/perehliad-rosijskykh-dytiachykh-mulytykiv-v-ukraini-prynosyt-miljony-dolariv-v-biudzheth-rf/>

Благодійність. Меценатство. Волонтерство

Україна молода. – 2025. – 27 серп. Зошит Незалежності. Кожен зможе мати зошит із відтвореним легендарним рукописним текстом Левка Лук'яненка. – Фещенко Є.

Кожен українець і навчальний заклад відтепер може мати зошит у лінійку на 24 аркуші з відтвореним рукописним текстом Акта проголошення незалежності України, який у серпні 1991 року написав правознавець, дисидент та народний депутат Верховної Ради України Левко Лук'яненко. Наклад зошита обмежений і має благодійну мету. Весь прибуток буде переданий ГО «Азов. Супровід» на підтримку звільнених з полону українських військових та їхніх родин. Дизайн палітурки зошита відтворено згідно з оригіналом, який зберігається в родині Лук'яненків, а сторінку чернетки Акта – зі сторінки, яка зберігається в Національному музеї історії України. Докладно:

<https://umoloda.kyiv.ua/number/3974/2006/190950/>

Український тиждень. – 2025. – 28 серп. Чому «Зошит незалежності» став хітом продажів. – Петренко-Цеунова О.

«Наразі в онлайн-книгарнях неможливо придбати жодної книжки Левка Лук'яненка. Не через шалену популярність – просто вони видані давно, напівсамвидавним способом і маленькими накладками... 2020 року, через два роки після смерті дисидента, Віра Курико видала репортажну книжку «Вулиця причетних. Чернігівська справа Лук'яненка»... А цьогогоріч напередодні Дня Незалежності агенція Gres Todorchuk спільно із «Сільпо» та родиною Левка Лук'яненка відтворила учнівський зошит, у якому він 23 серпня 1991 року створив чернетку Акта проголошення незалежності України... Зошит одразу став хітом і швидко зник із полиць магазинів... Те, що «Зошит незалежності» став хітом продажів, засвідчує зміни в українському суспільстві та сприйнятті спадщини. По-перше, історичний документ перетворений на доступний артефакт. На відміну від книжок, виданих маленькими накладками, зошит став масовим продуктом, який можна придбати в найближчому супермаркеті... По-друге, проєкт має потужну символічну цінність. Він пов'язує минуле з сьогоденням, переносячи ідею боротьби за незалежність у сучасний контекст війни і перетворюючи звичайну покупку на акт солідарності та підтримки звільнених з полону. По-третє, сам формат зошита заохочує людей продовжувати історію. Це не просто книжка про чужий досвід, а чистий простір для власних задумів, запрошення стати співтворцями історії...». Докладно:

<https://tyzhden.ua/chomu-zoshyt-nezalezhnosti-stav-khitom-prodazhiv/>

Театр

Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Після виступу Вуді Аллена на російському фестивалі українські театри почали кенселінг. – Наріжна В.; Фокус. – 2025. – 27 серп. Скасування Вуді Аллена: ще два українські театри прибрали вистави за творами режисера. – Ханас О.; УНІАН. – 2025. – 27 серп. Скандал навколо Вуді Аллена: українські театри масово скасовують його

вистави. – Семененко Д.

Три театри в Києві, Львові та Чернівцях скасували вистави за мотивами сценаріїв лауреата чотирьох «Оскарів» Вуді Аллена, який взяв участь у Московському міжнародному тижні кіно. Молодий театр в Києві призупинив показ вистави «Ріверсайд драйв». Там засудили участь режисера в російській події. Чернівецький обласний музично-драматичний театр ім. Ольги Кобилянської скасував комедію «Ех-comedy літньої ночі, або Який дурний весь рід людський», яка була запланована на 31 серпня. Пресслужба зазначила, що ЧОМТД не толерує жодні дотики з культурою РФ. Національний театр ім. Марії Заньковецької у Львові скасував два покази мюзиклу «Кулі над Бродвеєм», які мали відбутися 28 та 29 серпня. Його створено на основі сценарію однойменного фільму Аллена. «Ми засуджуємо участь Аллена у московському міжнародному тижні кіно. Мюзикл «Кулі над Бродвеєм» створений на основі сценарію його фільму, проте не є повністю оригінальним твором, а адаптацією для сцени Бродвею, здійсненою групою авторів і постановників. Однак ми прийняли рішення поки не виконувати мюзикл, не отримавши коментар від правовласників», – зазначили у львівському театрі. Докладно:

<https://zn.ua/ukr/CULTURE/pislja-vistupu-vudi-allena-na-rosijskomu-festivali-ukrajinski-teatri-pochali-kenselinh.html>

<https://focus.ua/uk/culture/721322-skasuvannya-vudi-allena-shche-dva-ukrajinski-teatri-pribrali-vistavi-za-tvorami-rezhisera>

<https://www.unian.ua/lite/stars/vudi-allen-z-jizdiv-v-moskvu-ukrajinski-teatri-skasovuyut-vistavi-amerikanskogo-rezhisera-13111524.html>

Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. Київський театр «Золоті ворота» презентує відеOVERсію вистави «Кортес» онлайн. – Катаєва М.

ВідеOVERсію вистави «Кортес» Київського академічного театру «Золоті ворота» (режисерка – Таня Губрій, драматургиня – Лена Лягушонкова) створив режисер Іван Шоха за підтримки Українського культурного фонду. Сюжет вистави побудований навколо завойовницької експедиції іспанських конкістадорів під проводом Ернана Кортеса, яка призвела до падіння імперії Ацтеків та знищення її столиці Теночтітлану. Вистава використовує цю історичну перспективу, щоб порушити питання сучасної культурної самоідентифікації та провести паралелі з поточними суспільними проблемами, особливо в контексті боротьби з російською агресією. Вистава «Кортес» йде в репертуарі театру з серпня 2023 року. На шостому Всеукраїнського театральному фестивалі-премії «Гра» «Кортес» відзначили у двох номінаціях – як «Найкращу камерну виставу» та «Найкращу режисерську роботу» (нагорода Тані Губрій), а драматургиня Лена Лягушонкова отримала спеціальний приз журі «За найкращу сучасну п'єсу». Трансляція відеOVERсії вистави «Кортес» відбудеться 27 серпня на сторінках театру у соцмережі Facebook та Youtube. Переглянути її глядачі мають змогу до кінця доби 28 серпня. Згодом «Кортес» має з'явитися на платформі «Драмoкс», також ведуться перемовини щодо

можливості спецпоказів кіноверсії в одному зі столичних кінотеатрів. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/116652/>

Візуальні мистецтва

Village Україна. – 2025. – 27 серп. Ось який артпоїзд, присвячений Казимиру Малевичу, запустили на синій гілці метро у Києві. – Головань Д.; Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У київському метро запустили артпоїзд, присвячений Казимиру Малевичу. – Інф.

У Києві на синій гілці метро почав курсувати потяг, присвячений художнику Казимиру Малевичу. Потяг курсуватиме два місяці, починаючи з 27 серпня. Проєкт має на меті розповісти про зв'язок Малевича з Києвом, де він народився і викладав, зазначили в команді проєкту. У вагонах розмістили факти про київський період життя художника та його цитати про місто. На розфарбування потяга художнику Дмитру Касянюку і його дружині з Paint Hunters знадобилося чотири дні. Артпоїзд створили на підтримку фільму «Малевич», який виходить у кінотеатрах з 11 вересня. Фільм показує ключові події життя художника і контекст епохи. Головні ролі у фільмі виконали Віталій Ажнов, Христина Корчинська, Марина Кошкіна, Олександр Рудинський та ін. Докладно:

<https://www.village.com.ua/village/city/city-news/366097-u-kievi-na-siniy-giltsi-metro-zapustili-artpoyizd-prisvyacheniy-kazimiru-malevichu>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030155-u-kiivskomu-metro-zapustili-artpoizd-prisvacenij-kazimiru-malevicu.html>

Дзеркало тижня. Україна. – 2025. – 27 серп. Одна з монет Нацбанку увійшла до десятки найкращих у світі. – Секреда О.; Україна молода. – 2025. – 27 серп. «Монета року»: український п'ятигривеник «Країна супергероїв. Дякуємо медикам!» – найбільш надихаюча за підсумками міжнародного конкурсу. – Здоровило Т.; Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Українська пам'ятна монета визнана найбільш надихаючою у світі. – Інф.

Українська монета «Країна супергероїв. Дякуємо медикам!» одержала перемогу в номінації «Найбільш надихаюча монета» та потрапила до десятки найкращих монет у міжнародному конкурсі «Coin of the Year». Про це повідомляє пресслужба Національного банку України. Дизайн монети створили художники мистецької групи «АртТріум»: Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук. Докладно:

<https://zn.ua/ukr/ECONOMICS/odnak-z-monet-natsbanku-uvijshla-do-desjatki-najkrashchikh-u-sviti.html>

<https://umoloda.kyiv.ua/number/0/2006/190990/>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/4030015-ukrainska-pamatna-moneta-viznana-najbils-nadihaucou-u-sviti.html>

Кіномистецтво. Кінопрокат

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Держкіно оголосило прийом промо

фільмів для участі у XLI Варшавському кінофестивалі. – Інф.

Українські кінематографісти можуть подавати промоматеріали фільмів на XLI Варшавський міжнародний кінофестиваль (Warsaw Film Festival) для участі в межах «Українського дня» 17 жовтня. До участі приймаються тільки фільми копродукційного виробництва України та Польщі; відбір учасників здійснюватиме польська сторона; приймаються трейлери з англійськими субтитрами. Подати матеріали потрібно до 9 вересня. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030101-derzkino-ogolosilo-vidbir-promo-filmiv-dla-ucasti-u-xli-varsavskomu-kinofestivali.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Фестиваль анімації та медіамистецтва Linoleum оголосив програму. Список. – Інф.

Linoleum – найбільший фестиваль в Україні, який займається промотуванням незалежної анімації та створенням сприятливих умов для розвитку індустрії. Цього року фестиваль відбудеться з 1 по 5 жовтня на двох локаціях Києва – Unit.City та у Будинку кіно. До програми обрали 14 короткометражних фільмів українського виробництва, що демонструє розмаїття використаних технік. Покази фільмів програми пройдуть 2 та 4 жовтня. Фестиваль актуальної анімації та медіамистецтва Linoleum відбувається за підтримки Державного агентства України з питань кіно. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030037-festival-animacii-ta-mediamistectva-linoleum-ogolosiv-programu.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Лавреат «Оскара» представив у Києві другий фільм про російсько-українську війну. – Інф.

У Києві за участі режисера Мстислава Чернова, який торік отримав премію «Оскар» за документальний фільм «20 днів у Маріуполі», відбувся спеціальний показ його другої повнометражної документальної стрічки «2000 метрів до Андріївки», яка виходить у всеукраїнський прокат 28 серпня. Мстислав Чернов на брифінгу зазначив, що «2000 метрів до Андріївки» – це передусім пошанування загиблих героїв. Ця стрічка увійшла до списку із восьми претендентів для відбору Українським Оскарівським комітетом. Вибір української заявки на премію «Оскар» відбудеться 28 серпня. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4029998-lavreat-premii-oskar-predstaviv-u-kievi-drugij-film-pro-rosijskoukrainsku-vijnu.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У Києві відбувся допрем'єрний показ фільму «Українські миротворці. Африка». – Інф.

У Києві відбувся допрем'єрний показ документального фільму «Українські миротворці. Африка». Про це Сухопутні війська ЗСУ повідомили у Фейсбуці. Стрічку створено командою Mir&Co Production на замовлення «Суспільно. Мовлення». Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/4030183-u-kievi-vidbuvsadopremernij-pokaz-filmu-ukrainski-mirotvorci-afrika.html>

Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. У військовому госпіталі відкрили вуличний кінотеатр. – Новосвітня К.

26 серпня у військовому госпіталі відбулося відкриття вуличного кінотеатру. Створити його вдалося спільними зусиллями працівників госпіталю та благодійників, серед яких і фонд «Сучасна Україна». Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/116650/>

Культура та мистецтво для людей з інвалідністю

Вечірній Київ. – 2025. – 27 серп. «Подкаст наосліп: 12 кроків до безбар'єрності»: унікальний проєкт про досвід життя людей з порушенням зору. – Скотнікова О.

«Подкаст наосліп: 12 кроків до безбар'єрності» – це проєкт, формат якого в Україні ще не реалізовували. Ведуча подкасту – Ксенія Швець, незряча гідеса «Музею у темряві 03:00» стендап-комікеса та режисерка. А гості подкасту – це експерти з різних професій і сфер, які за потреби на час розмови одягають маски на очі, щоб позбутися візуальних відволікань і зануритися у справжню, глибоку бесіду. Під час запису кожен гість ділиться своїми відчуттями у момент, коли одягає маску – це своєрідна міні-рефлексія про зміну сприйняття співрозмовника та себе. У кінці розмови маски знімають, і гості порівнюють цей досвід із звичайним для них спілкуванням. Такий формат дозволяє глибше зосередитися на голосі, емоціях і змісті, що робить розмови більш відкритими та змістовними. Перший сезон подкасту запустили за підтримки Українського культурного фонду в межах грантової програми «Стійкість суспільства через культуру». Він присвячений темі інклюзії та безбар'єрності в Україні для людей з порушенням зору. Проєкт звертається до різних цільових аудиторій – людей з інвалідністю та їхніх родин; культурних інституцій, бізнесів, освітніх закладів і громадян, які хочуть краще розуміти тему інклюзії. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/116644/>

Література

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Український інститут книги запускає онлайн-базу перекладів української літератури. – Інф.

Український інститут книги запускає онлайн-базу перекладів української літератури іншими мовами. У наповненні бази активну участь взяли письменниця та популяризаторка української мови Наталя Мисюк, менторка та керівниця проєктів Ірина Удовенко, а також колектив української книгарні у Празі «Вуса Шевченка». Каталог видань оновлюється. База також включає книжки, видані завдяки програмі Translate Ukraine, яку УІК реалізує з 2020 року для підтримки перекладів. Новий інструмент стане у пригоді культурним та освітнім інституціям, посольствам, культурним центрам; організаторам міжнародних подій; бібліотекам, книгарням, викладачам і промоутерам читання. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030136-ukrainskij-institut-knigi-zapuskae-onlajnbasu-perekladiv-ukrainskoi-literaturi.html>

Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Літературний фестиваль Port-2025 оголосив програму заходів в Одесі. – Інф.

30–31 серпня в Одесі відбудеться літературний фестиваль Port, який включатиме понад 35 різноманітних подій: презентації книжок, поетичні читання, дискусії, воркшопи та масовий диктант з української мови для всіх охочих. Події проходять у Національній науковій бібліотеці та обласному театрі ляльок. Фестиваль має на меті стати новою культурною точкою на півдні України. Докладно:

<https://litgazeta.com.ua/podiji-literaturi/literaturnyj-festyval-port-2025-oholosyv-prohramu-zakhodiv-v-odesi/>

Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Оголошено короткий список літературної премії «Зустріч – 2025». – Інф.

«Українсько-єврейська зустріч» та ГО «Форум видавців» оголошують короткий список книжок – номінантів на премію «Зустріч» 2025 року у категорії художньої літератури, опублікованих у 2023–2024 роках. Це Соня Капинус «Білі кролики»; Мія Марченко, Катерина Пекур «Діти вогненного часу»; Іцхок Лейбуш Перець «Хасидське»; Христина Семерин (упорядниця) «Століття присутності. Єврейський світ в українській короткій прозі 1880-х–1930-х»; Елі Шехтман «Гойрл. Кільця на душі». Церемонія вручення премії «Зустріч» відбудеться на Львівському міжнародному BookForum 2025. Докладно:

<https://litgazeta.com.ua/news/oholosheno-korotkyj-spysok-literaturnoi-premii-zustrich-2025/>

Музейна, архівна справа

Україна молода. – 2025. – 27 серп. Мініатюрні скарби. Тисяча років історії українського тризуба на виставці у Києві. – Руденко Т.

Експонати доби княжої Русі – монети з колекції Національного музею історії України та Городницький скарб монет початку XI століття можна побачити у Києві у виставці «Скарби України. Символи державності». Партнерами виставкового проєкту стали Український інститут національної пам'яті та Житомирський обласний краєзнавчий музей. Докладно:

<https://umoloda.kyiv.ua/number/3974/2006/190951/>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У МВС презентували збірник документів і матеріалів про Голодомор. – Інф.

У МВС України презентували книгу «Голодомор 1932–1933 років: геноцид українського народу. Збірник документів і матеріалів». У книзі, що стала результатом співпраці МВС із науковцями Національної академії внутрішніх справ, Національної спілки краєзнавців та краєзнавчими музеями, оприлюднено кримінальні справи з фонду 32 Галузевого державного архіву

МВС. Електронна версія книги доступна на порталі МВС, друковані примірники отримали університети, бібліотеки та наукові установи. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/4030059-u-mvs-prezentuvali-zbirnik-dokumentiv-i-materialiv-pro-golodomor.html>

Охорона культурної спадщини

Укрінформ. – 2025. – 28 серп. На Хортиці знайшли чавунне ядро XVIII століття. – Інф.

На території острова Хортиця відвідувачі знайшли чавунне ядро для гладкоствольної гармати XVIII століття. Про це Національний заповідник «Хортиця» повідомив у Фейсбучі. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4030189-na-hortici-znajsli-cavunne-adro-xviii-stolitta.html>

Українська літературна газета. – 2025. – 27 серп. Відроджене декоративно-мозаїчне панно «Опішнянське гончарство»: вшанування спадщини та нове життя шедевра. – Рєпєх К.

В Опішні, на будівлі колишнього цеху №1 заводу «Художній керамік», розміщено декоративно-мозаїчне панно «Опішнянське гончарство», створене 1974 року. Панно виконали: А. Кошеленко І. – автор, М. Кульбака, Н. Михайлишин. З роками стан панно значно погіршився. У серпні цей унікальний мистецький твір отримав нове життя: було здійснено фахову реставраційну роботу реставраторами Національного музею гончарства під керівництвом Світлани Єфанової – художника-реставратора вищої категорії Харківської філії Національного науково-дослідного реставраційного центру України. Докладно:

<https://litgazeta.com.ua/mozaika/vidrozhene-dekoratyvno-mozaichne-panno-opishnianske-honcharstvo-vshanuvannia-spadshchyny-ta-nove-zhyttia-shedevra/>

Нацменшини. Закордонні українці

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Світовий конгрес українців і Володимир Зеленський обговорили ключові питання для діаспори та України. – Інф.

Делегація Світового конгресу українців (СКУ) на чолі з президентом Павлом Гродом 26 серпня зустрілася в Києві з Президентом України Володимиром Зеленським, щоб обговорити ключові питання, що стосуються підтримки України та її діаспори. Зустріч було присвячено широкому колу тем – від дипломатичної співпраці та тиску на Росію до повернення викрадених дітей та залучення інвестицій у відбудову.

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4029929-svitovij-kongres-ukrainciv-i-volodimir-zelenskij-obgovorili-klucovi-pitanna-dla-diaspori-ta-ukraini.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. Делегація СКУ обговорила з МКСК напрями підтримки української культури. – Інф.

Делегація СКУ в межах офіційного візиту до України зустрілася з керівництвом Міністерства культури та стратегічних комунікацій. Під час

розмови, яку очолила заступниця міністра Тетяна Бережна, обговорювали шляхи збереження та розвитку української культури у воєнний час. Мова йшла про залучення коштів на підтримку української культури, ухвалення закону про меценатство, розвиток Альянсу культурної стійкості (Cultural Resilience Alliance), повернення викрадених українських культурних цінностей та представлення України на провідних світових виставках. Докладно про перебіг події:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4029799-delegacia-sku-obgovorila-z-mksk-naprami-pidtrimki-ukrainskoi-kulturi.html>

Укрінформ. – 2025. – 27 серп. У Дубаї представили виставку «Світло крізь віки», присвячену Україні. – Інф.

У Дубаї відбувся спеціальний показ імерсивної виставки «Світло крізь віки: українська спадщина», приурочений до Дня Незалежності України. Захід, що пройшов в артпросторі Canvas, за п'ять сеансів відвідали понад 200 українців та іноземців. Імерсивний контент виставки зроблено на волонтерських засадах українською студією Noctua Domain Production, яка спеціалізується на 3D-анімації та дизайні. Співзасновниця та директорка студії Noctua Domain Production Марія Войчук розповіла, що вперше імерсивну виставку було створено до 32-ї річниці незалежності України. До проєкту було залучено команду волонтерів: художники, графічні дизайнери, сценаристи, історики, перекладачі. Цього року контент виставки було повністю оновлено. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4029960-u-dubai-predstavili-vistavku-svitlo-kriz-viki-prisvacenu-ukraini.html>

Випуск підготувала
завідувачка сектору оперативного інформування
та розповсюдження інформації Інформцентру з питань культури та мистецтва;
тел.: 425-23-26
електронна адреса: infocenter@nplu.org
info_nplu@ua.fm